

Travis County Clerk Elections Division

November 2, 2010 Joint General and Special Elections

For the Cities of Austin, Bee Cave, Rollingwood and Round Rock;
ACC, Coupland ISD, Eanes ISD, Travis County Emergency Services District No. 4 and Travis County Emergency Services District No. 5

If you do not know your election precinct, call **Voter Registration** at 854-9473. For other election information call the

Travis County Clerk Elections Division at 238-VOTE (8683).

División de Elecciones de la Secretaría del Condado de Travis **Elecciones Generales y Especiales Conjuntas 2 de noviembre de 2010**

para las Ciudades de Austin, Bee Cave, Rollingwood y Round Rock;

ACC, Coupland ISD, Eanes ISD, Distrito de Servicios de Emergencia Número 4 y Distrito de Servicios de Emergencia Número 5

Si usted no sabe su precinto de elección, llame al Registrador de Votantes 854-9473. Para otra información sobre la elección,

llame la División de Elecciones de la Oficina del Secretario del Condado de Travis 238-VOTE (8683).

CITY OF AUSTIN BOND ELECTION (CIUDAD DE AUSTIN ELECCIÓN DE BONOS)

All or portions of these Precincts / (Precinto enteros o partes de estos Precintos): 101, 105, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 121, 122, 123, 124, 126, 129, 130, 132, 133, 135, 136, 137, 139, 140, 141, 145, 146, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 156, 160, 161, 163, 164, 203, 205, 207, 208, 210, 211, 213, 214, 218, 220, 227, 228, 231, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 256, 258, 259, 260, 262, 263, 266, 267, 268, 271, 272, 273, 274, 275, 277, 278, 279, 302, 303, 304, 307, 309, 310, 314, 315, 317, 318, 321, 323, 324, 326, 327, 328, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 342, 343, 345, 347, 349, 350, 351, 352, 354, 355, 356, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 366, 367, 374, 376, 377, 378, 379, 401, 402, 404, 405, 406, 407, 409, 410, 411, 412, 413, 420, 421, 422, 423, 424, 426, 427, 429, 430, 431, 433, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 450, 451, 452, 454, 455, 458, 460, 461, 462, 463

PROP. 1 CITY OF AUSTIN

THE ISSUANCE OF \$90,000,000 IN TAX SUPPORTED GENERAL OBLIGATION BONDS AND NOTES FOR CONSTRUCTING AND RECONSTRUCTING ROADS AND STREETS; CONSTRUCTING, IMPROVING AND RECONSTRUCTING SIDEWALKS, BIKEWAYS, AND OTHER BICYCLE AND PEDESTRIAN MOBILITY INFRASTRUCTURE; IMPROVING TRAFFIC SIGNAL SYNCHRONIZATION AND CONTROL SYSTEMS; ACQUIRING AND INSTALLING TRAFFIC SIGNALS; CONSTRUCTING, RECONSTRUCTING, AND IMPROVING DRAINAGE FACILITIES RELATED TO THESE IMPROVEMENTS; FUNDING DESIGN AND ENGINEERING FOR ROADS, STREETS, DRAINAGE, TRAFFIC SIGNAL, SIDEWALKS, BIKEWAYS, AND OTHER BICYCLE AND PEDESTRIAN MOBILITY INFRASTRUCTURE; AND ACQUIRING LAND AND INTERESTS IN LAND AND PROPERTY NECESSARY TO DO SO; AND THE LEVY OF TAX SUFFICIENT TO PAY FOR THE BONDS AND NOTES.

(PROP. 1 CIUDAD DE AUSTIN)

LA EMISIÓN DE \$90,000,000 EN BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL Y PAGARÉS RESPALDADOS POR IMPUESTOS PARA CONSTRUIR Y RECONSTRUIR CAMINOS Y CALLES; CONSTRUIR, MEJORAR Y RECONSTRUIR BANQUETAS, CAMINOS PARA BICICLETAS Y OTRA INFRAESTRUCTURA PARA MOVIMIENTO DE BICICLETAS Y PEATONES; MEJORAR LA SINCRONIZACIÓN DE LOS SEÑALES DE TRÁFICO Y SISTEMAS DE CONTROL; PARA ADQUIRIR E INSTALAR SEÑALES DE TRÁFICO, CONSTRUIR, RECONSTRUIR, Y MEJORAR FACILIDADES DE DRENAJE RELACIONADAS A ESTAS MEJoras; PARA FINANCIAMIENTO DE DISEÑO E INGENIERIA PARA CAMINOS Y CALLES, DRENAJES, SEÑALES DE TRÁFICO, BANQUETAS, CAMINOS DE BICICLETAS, Y OTRA INFRAESTRUCTURA PARA MOVIMIENTO DE BICICLETAS Y PEATONES; Y PARA ADQUIRIR TERRENO Y PARTICIPACIÓN EN TERRENO Y PROPIEDAD QUE SEA NECESARIO PARA HACER LO ANTEDICHO; Y PARA IMPONER SUFICIENTES IMPUESTOS PARA PAGAR LOS BONOS Y PAGARÉS.

- FOR / A FAVOR
 AGAINST / EN CONTRA

CITY OF ROLLINGWOOD, TEXAS SPECIAL ELECTION (CIUDAD DE ROLLINGWOOD, TEXAS ELECCIÓN ESPECIAL)

All or portions of these Precincts / (Precinto enteros o partes de estos Precintos): 307

PROP. 1, CITY OF ROLLINGWOOD

THE USE OF THE TYPE B (ROLLINGWOOD COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION) SALES AND USE TAX PROCEEDS FOR INFRASTRUCTURE RELATING TO WATER SUPPLY FACILITIES OR WATER CONSERVATION PROGRAMS, AS AUTHORIZED BY SECTIONS 505.154 AND 505.304, LOCAL GOVERNMENT CODE.

(PROP. 1, CIUDAD DE ROLLINGWOOD)

(USAR EL RENDIMIENTO DE IMPUESTOS DE VENTAS Y USO TIPO B (ROLLINGWOOD COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION) PARA INFRAESTRUCTURA RELACIONADA CON FACILIDADES DE SUMINISTROS DE AGUA O PARA PROGRAMAS DE CONSERVACIÓN DE AGUA, BAJO LA AUTORIDAD DE LAS SECCIONES 505.154 Y 505.304, DEL CÓDIGO GUBERNAMENTAL LOCAL).

- FOR / A FAVOR
 AGAINST / EN CONTRA

CITY OF BEE CAVE, TEXAS SPECIAL ELECTION (CIUDAD DE BEE CAVES, TEXAS ELECCIÓN ESPECIAL)

All or portions of these Precincts / (Precinto enteros o partes de estos Precintos): 316, 324

CITY OF BEE CAVE PROPOSITION

SHALL THE STREET AND MAINTENANCE SALES AND USE TAX AUTHORIZED UNDER TEXAS TAX CODE CHAPTER 327 BE REDUCED FROM THE RATE OF ONE-FOURTH OF ONE PERCENT TO THE RATE OF ONE-EIGHTH OF ONE PERCENT TO CONTINUE PROVIDING REVENUE FOR MAINTENANCE AND REPAIR OF MUNICIPAL STREETS AND THE TYPE B ECONOMIC DEVELOPMENT SALES AND USE TAX BE INCREASED FROM THE RATE OF ONE-FOURTH OF ONE PERCENT TO THE RATE OF THREE-EIGHTHS OF ONE PERCENT TO UNDERTAKE ANY PROJECT AUTHORIZED BY THE VOTERS WHEN SUCH SALES TAX WAS ORIGINALLY AUTHORIZED BY THE VOTERS OR WHICH IS NOW AUTHORIZED BY CHAPTER 505 OR CHAPTER 501, TEXAS LOCAL GOVERNMENT CODE.

(PROPOSICIÓN DE LA CIUDAD DE BEE CAVE)

DEBERÁ EL IMPUESTO DE VENTAS Y USO PARA CALLES Y MANTENIMIENTO AUTORIZADO BAJO EL CÓDIGO DE IMPUESTOS DE TEXAS, CAPÍTULO 327 SER REDUCIDO DE LA TASA DE UN-CUARTO DEL UNO POR CIENTO A LA TASA DE UN-OCTAVO DEL UNO POR CIENTO PARA CONTINUAR PROVEYENDO INGRESOS PARA MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CALLES MUNICIPALES, Y DEBERÁ EL IMPUESTO DE VENTAS Y USO TIPO B PARA DESARROLLO ECONÓMICO SER AUMENTADO DE LA TASA DE UN-CUARTO DEL UNO POR CIENTO A LA TASA DE TRES-OCTAVOS DEL UNO POR CIENTO PARA LLEVAR A CABO CUALQUIER PROYECTO AUTORIZADO POR LOS VOTANTES CUANDO DICHO IMPUESTO DE VENTAS ORIGINALMENTE FUE AUTORIZADO POR LOS VOTANTES O QUE ACTUALMENTE ES AUTORIZADO POR EL CAPÍTULO 505 O CAPÍTULO 501, DEL CÓDIGO GUBERNAMENTAL LOCAL.

- FOR / A FAVOR
 AGAINST / EN CONTRA

CITY OF ROUND ROCK PROPOSITION ELECTION (CIUDAD DE ROUND ROCK ELECCIÓN DE PROPOSICIÓN)

All or portions of these Precincts / (Precinto enteros o partes de estos Precintos): 200, 219, 225

PROP. 1, CITY OF ROUND ROCK

EXPAND THE PURPOSES OF THE EXISTING TYPE B SALES AND USE TAX FOR THOSE AUTHORIZED PROJECTS AS DESCRIBED IN CHAPTERS 501 AND 505, TEXAS LOCAL GOVERNMENT CODE?

(PROP. 1, CIUDAD DE ROUND ROCK)

EXTENDER LOS PROPÓSITOS DEL IMPUESTO DE VENTAS Y USO TIPO B ACTUAL PARA AQUELLOS PROYECTOS AUTORIZADOS SEGÚN LO DESCRIBEN LOS CAPÍTULOS 501 Y 505 DEL CÓDIGO DE GOBIERNO LOCAL DE TEXAS?

- FOR / A FAVOR
 AGAINST / EN CONTRA

AUSTIN COMMUNITY COLLEGE DISTRICT SPECIAL ELECTION ELGIN ISD ANNEXATION (DISTRITO DE AUSTIN COMMUNITY COLLEGE ELECCIÓN ESPECIAL PARA ANEXAR EL TERRITORIO DE ELGIN ISD)

All or portions of these Precincts / (Precinto enteros o partes de estos Precintos): 106, 107

ACC PROPOSITION ELGIN ISD ANNEXATION

ANNEXATION OF THE FOLLOWING TERRITORY FOR JUNIOR COLLEGE PURPOSES: ALL OF THE TERRITORY IN THE ELGIN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

(ACC PROPUESTA PARA ANEXAR EL TERRITORIO DE ELGIN ISD)

ANEXAR EL SIGUIENTE TERRITORIO PARA PROPÓSITO DE UNIVERSIDAD DE PRIMERO Y SEGUNDO AÑO (JUNIOR COLLEGE): TODO EL TERRITORIO EN ELGIN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

- FOR / A FAVOR
 AGAINST / EN CONTRA

AUSTIN COMMUNITY COLLEGE DISTRICT SPECIAL ELECTION HAYS CISD ANNEXATION (DISTRITO DE AUSTIN COMMUNITY COLLEGE ELECCIÓN ESPECIAL PARA ANEXAR EL TERRITORIO DE HAYS CISD)

All or portions of these Precincts / (Precinto enteros o partes de estos Precintos): 310, 403, 404, 406

ACC PROPOSITION HAYS CISD ANNEXATION

ANNEXATION OF THE FOLLOWING TERRITORY FOR JUNIOR COLLEGE PURPOSES: ALL OF THE TERRITORY IN HAYS CONSOLIDATED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

(ACC PROPUESTA PARA ANEXAR EL TERRITORIO DE HAYS CISD)

ANEXAR EL SIGUIENTE TERRITORIO PARA PROPÓSITO DE UNIVERSIDAD DE PRIMERO Y SEGUNDO AÑO (JUNIOR COLLEGE): TODO EL TERRITORIO EN HAYS CONSOLIDATED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

- FOR / A FAVOR
 AGAINST / EN CONTRA

COUPLAND INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT SCHOOL BOARD TRUSTEE ELECTION (DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE COUPLAND ELECCIONES PARA CONSEJO DE ESCUELAS)

All or portions of these Precincts / (Precinto enteros o partes de estos Precintos): 107

COUPLAND ISD BOARD OF TRUSTEES

Vote for none, one, two, three or four

(COUPLAND ISD CONSEJO DE ESCUELAS)

Vote por ninguno, uno, dos, tres, o cuatro

- Mike Welch
 Write-in / Voto Escrito
 Write-in / Voto Escrito
 Write-in / Voto Escrito
 Write-in / Voto Escrito

**EANES INDEPENDENT
SCHOOL DISTRICT BOND ELECTION**
(*DISTRITO ESCOLAR
INDEPENDIENTE DE EANES
ELECCIÓN DE BONOS*)

All or portions of these Precincts / (*Precinto enteros o partes de estos Precintos*): **307, 317, 318, 324, 330, 338, 345, 347, 364**

PROP. 1, EANES ISD

THE ISSUANCE OF \$72,000,000 OF SCHOOL BUILDING BONDS FOR ACQUIRING, CONSTRUCTING, RENOVATING, IMPROVING AND EQUIPPING SCHOOL BUILDINGS, PURCHASING NECESSARY SITES THEREFOR, ACQUIRING SCHOOL BUSES, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT OF THE BONDS AND TO PAY THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS EXECUTED OR AUTHORIZED IN ANTICIPATION OF, IN RELATION TO OR IN CONNECTION WITH THE BONDS

(PROP. 1, EANES ISD)

LA EMISIÓN DE \$72,000,000 EN BONOS DE EDIFICIOS ESCOLARES PARA ADQUIRIR, CONSTRUIR, RENOVAR, MEJORAR Y EQUIPAR EDIFICIOS ESCOLARES, COMPRAR SITIOS NECESARIOS PARA LOS MISMOS, ADQUIRIR AUTOBUSES ESCOLARES Y PARA LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO, PARA EL PAGO DE LOS BONOS Y PARA PAGAR CUALQUIER CONVENIO CREDITICIO EJECUTADO O AUTORIZADO EN ANTICIPACIÓN DE, EN RELACIÓN O EN CONEXIÓN CON LOS BONOS

PROP. 2, EANES ISD

THE ISSUANCE OF \$57,000,000 OF SCHOOL BUILDING BONDS FOR ACQUIRING, CONSTRUCTING, RENOVATING, IMPROVING AND EQUIPPING SCHOOL BUILDINGS, PURCHASING NECESSARY SITES THEREFOR, INCLUDING CONSTRUCTING, RENOVATING, IMPROVING AND EQUIPPING ELEMENTARY SCHOOLS, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT OF THE BONDS AND TO PAY THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS EXECUTED OR AUTHORIZED IN ANTICIPATION OF, IN RELATION TO OR IN CONNECTION WITH THE BONDS

(PROP. 2, EANES ISD)

LA EMISIÓN DE \$57,000,000 EN BONOS DE EDIFICIOS ESCOLARES PARA ADQUIRIR, CONSTRUIR, RENOVAR, MEJORAR Y EQUIPAR EDIFICIOS ESCOLARES, COMPRAR SITIOS NECESARIOS PARA LOS MISMOS, INCLUYENDO LA CONSTRUCCIÓN, RENOVACIÓN, MEJORAMIENTO Y EQUIPAMIENTO DE ESCUELAS PRIMARIAS Y PARA LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO, PARA EL PAGO DE LOS BONOS Y PARA PAGAR CUALQUIER CONVENIO CREDITICIO EJECUTADO O AUTORIZADO EN ANTICIPACIÓN DE, EN RELACIÓN O EN CONEXIÓN CON LOS BONOS

PROP. 3, EANES ISD

THE ISSUANCE OF \$20,500,000 OF SCHOOL BUILDING BONDS FOR ACQUIRING, CONSTRUCTING, RENOVATING, IMPROVING AND EQUIPPING SCHOOL BUILDINGS, PURCHASING NECESSARY SITES THEREFOR, INCLUDING A SWIM CENTER, STUDENT FITNESS AND ACTIVITY FACILITIES AND PARKING FACILITIES, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT OF THE BONDS AND TO PAY THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS EXECUTED OR AUTHORIZED IN ANTICIPATION OF, IN RELATION TO OR IN CONNECTION WITH THE BONDS

(PROP. 3, EANES ISD)

LA EMISIÓN DE \$20,500,000 EN BONOS DE EDIFICIOS ESCOLARES PARA ADQUIRIR, CONSTRUIR, RENOVAR, MEJORAR Y EQUIPAR EDIFICIOS ESCOLARES, COMPRAR SITIOS NECESARIOS PARA LOS MISMOS, INCLUYENDO UN CENTRO DE NATACIÓN, INSTALACIONES DE ACTIVIDAD Y BIENESTAR PARA ESTUDIANTES E INSTALACIONES DE ESTACIONAMIENTO Y PARA LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO, PARA EL PAGO DE LOS BONOS Y PARA PAGAR CUALQUIER CONVENIO CREDITICIO EJECUTADO O AUTORIZADO EN ANTICIPACIÓN DE, EN RELACIÓN O EN CONEXIÓN CON LOS BONOS

- FOR / A FAVOR
 AGAINST / EN CONTRA

**TRAVIS COUNTY EMERGENCY
SERVICES DISTRICT NO. 4
LOCAL SALES AND USE TAX
ELECTION**
(*DISTRITO DE SERVICIOS
DE EMERGENCIA NÚMERO 4
DEL CONDADO DE TRAVIS,
ELECCIÓN DE IMPUESTO
DE VENTAS LOCAL Y USO*)

All or portions of these Precincts / (*Precinto enteros o partes de estos Precintos*): **101, 105, 111, 121, 141, 151, 153**

PROP. 1, TCESD NO. 4

THE INCREASE IN THE RATE OF THE LOCAL SALES AND USE TAX IMPOSED BY TRAVIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 4 FROM ONE PERCENT (1.0%) TO TWO PERCENT (2.0%) FOR ALL TERRITORY WITHIN THE DISTRICT EXCEPT THE TERRITORY THAT IS LOCATED WITHIN THE CAPITAL METROPOLITAN TRANSPORTATION AUTHORITY.

(PROP. 1, TCESD NO. 4)

UN AUMENTO EN EL ÍNDICE DEL IMPUESTO DE VENTAS LOCAL Y USO EN EL DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NÚMERO 4 DEL CONDADO DE TRAVIS DEL ACTUAL UNO POR CIENTO (1.0%) A DOS POR CIENTO (2.0%) EN TODO EL TERRITORIO DENTRO DEL DISTRITO CON EXCEPCIÓN DEL TERRITORIO DENTRO DEL ÁREA DE SERVICIO DE LA AUTORIDAD DE TRANSPORTE METROPOLITANO CAPITALINO.

- FOR / A FAVOR
 AGAINST / EN CONTRA

**TRAVIS COUNTY EMERGENCY
SERVICES DISTRICT NO. 5 ALSO
KNOWN AS MANCHACA
FIRE / RESCUE LOCAL SALES AND
USE TAX ELECTION**
(*DISTRITO DE SERVICIOS DE
EMERGENCIA NÚMERO 5 DEL
CONDADO DE TRAVIS TAMBIÉN
CONOCIDO COMO RESCATE DE
INCENDIOS DE MANCHACA
ELECCIÓN DE IMPUESTO
LOCAL DE VENTAS Y USO*)

All or portions of these Precincts / (*Precinto enteros o partes de estos Precintos*): **302, 309, 310, 315, 321, 323, 354**

PROP. 1, TCESD NO. 5

THE ADOPTION OF AN INCREASE IN THE RATE OF LOCAL SALES AND USE TAX IMPOSED BY TRAVIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 5 ALSO KNOWN AS MANCHACA FIRE/RESCUE FROM ONE PERCENT (1.0%) TO TWO PERCENT (2.0%) FOR ALL TERRITORY WITHIN THE DISTRICT EXCEPT THE TERRITORY THAT IS LOCATED WITHIN THE CORPORATE BOUNDARIES OF THE CITY OF SAN LEANNA.

(PROP. 1, TCESD NO. 5)

LA ADOPCIÓN DE UN AUMENTO DE LA TASA DEL IMPUESTO LOCAL DE VENTAS Y USO EN EL DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NÚMERO 5 DEL CONDADO DE TRAVIS TAMBIÉN CONOCIDO COMO RESCATE DE INCENDIOS DE MANCHACA DEL ACTUAL UNO POR CIENTO (1.0%) A DOS POR CIENTO (2.0%) EN TODO EL TERRITORIO DENTRO DEL DISTRITO CON EXCEPCIÓN DEL TERRITORIO UBICADO DENTRO DE LOS LIMITES CORPORATIVOS DE LA CIUDAD DE SAN LEANNA.

- FOR / A FAVOR
 AGAINST / EN CONTRA